

行政長官擔任贊助人及會員列表
CE's Patronage and Membership

Attachment 1
附件一

	組織 Organisation	名銜 Title
1	香港癌症基金會 Hong Kong Cancer Fund	贊助人 Patron
2	香港聖約翰救護機構 Hong Kong St. John Ambulance	會長 President
3	香港防癆心臟及胸病協會 Hong Kong Tuberculosis, Chest and Heart Diseases	贊助人 Patron
4	香港童軍總會 Scout Association of Hong Kong	香港總領袖 Chief Scout of Hong Kong
5	香港中樂團 Hong Kong Chinese Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
6	香港賽馬會 Hong Kong Jockey Club	名譽會長 Patron
7	香港董事學會 HK Institute of Directors	贊助人 Patron
8	香港青年獎勵計劃 Hong Kong Award for Young People	贊助人 Patron
9	香港管弦樂團 Hong Kong Philharmonic Society	名譽贊助人 Honorary Patron
10	香港交通安全會 Hong Kong Road Safety Association	贊助人 Patron
11	香港聾人福利促進會 Hong Kong Society for the Deaf	贊助人 Patron
12	香港防癌會 Hong Kong Anti-Cancer Society	贊助人 Patron
13	香港建築師學會 HK Institute of Architects	贊助人 Patron
14	香港青年協會 Hong Kong Federation of Youth Groups	贊助人 Patron
15	扶康會 Fu Hong Society	贊助人 Patron
16	香港會所 Hong Kong Club	<卓越會員> Distinguished Member
17	香港小童群益會 Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong	贊助人 Patron
18	傑出青年協會 Outstanding Young Persons' Association	贊助人 Patron
19	香港復康會 Hong Kong Society for Rehabilitation	贊助人 Patron
20	香港公益金 The Community Chest	名譽會長 Patron
21	香港家庭福利會 Hong Kong Family Welfare Society	贊助人 Patron
22	香港藝術節協會 Hong Kong Arts Festival Society Ltd	贊助人 Patron
23	世界自然基金會香港分會 World Wide Fund for Nature Hong Kong	贊助人 Patron
24	香港前高級公務員協會 Hong Kong Former Senior Civil Servants Association	<榮譽>贊助人 Honorary Patron
25	香港社會服務聯會 Hong Kong Council of Social Service	贊助人 Patron
26	香港羽毛球總會 Hong Kong Badminton Association	贊助人 Patron
27	中國香港體育協會暨奧林匹克委員會 Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China	贊助人 Patron

行政長官擔任贊助人及會員列表
CE's Patronage and Membership

Attachment 1
附件一

	組織 Organisation	名銜 Title
28	亞洲青年管弦樂團 Asian Youth Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
29	香港中華基督教青年會 Chinese YMCA of Hong Kong	贊助人
30	香港青年旅舍協會 Hong Kong Youth Hostels Association	贊助人 Patron
31	香港學校音樂及朗誦協會 Hong Kong Schools Music and Speech Association	贊助人 Patron
32	香港戒毒會 The Society for the Aid and Rehabilitation of Drug Abusers	贊助人 Patron
33	成長希望基金會 Changing Young Lives Foundation	贊助人 Patron
34	香港專業及資深行政人員協會 Hong Kong Professionals and Senior Executives	榮譽贊助人 Honorary Patron
35	香港藝術中心 Hong Kong Arts Centre	名譽贊助人 Honorary Patron
36	無止橋慈善基金會 Wu Zhi Qiao (Bridge to China) Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
37	香港青年聯會 Hong Kong United Youth Association	名譽贊助人 Honorary Patron
38	香港耆康老人福利會 Hong Kong Society for the Aged	贊助人 Patron
39	新家園協會 New Home Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
40	香港醫學會慈善基金 The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
41	ULI-the Urban Land Institute	<亞太區贊助人> Patron, Asia Pacific
42	羣力資源中心 Concerted Efforts Resource Centre	名譽主席 <Honorary Chairman>
43	中國國情研習促進會 Association of China Trend Studies (HK)	榮譽贊助人 <Honorary Patron>
44	香港菁英會 The Y. Elites Association	榮譽贊助人 <Honorary Patron>
45	香港八和會館 The Chinese Artists Association of Hong Kong	名譽贊助人 <Honorary Patron>
46	香港測量師學會 Hong Kong Institute of Surveyors	資深會員 Fellow
47	策略發展委員會 Commission on Strategic Development	主席 Chairman
48	香港大學 The University of Hong Kong	校監 Chancellor
49	香港中文大學 The Chinese University of Hong Kong	校監 Chancellor
50	香港城市大學 City University of Hong Kong	校監 Chancellor
51	香港浸會大學 Hong Kong Baptist University	校監 Chancellor
52	香港理工大學 The Hong Kong Polytechnic University	校監 Chancellor
53	香港科技大學 The Hong Kong University of Science and Technology	校監 Chancellor
54	香港教育學院 The Hong Kong Institute of Education	校監 Chancellor

行政長官擔任贊助人及會員列表
CE's Patronage and Membership

Attachment 1
附件一

	組織 Organisation	名銜 Title
55	香港公開大學 The Open University of Hong Kong	校監 Chancellor
56	嶺南大學 Lingnan University	校監 Chancellor
57	環球香港商業協會聯盟 Federation of Hong Kong Businesses Association Worldwide	榮譽贊助人 Honorary Patron
58	China Homes Limited (2002年已停止在香港設有辦事處 Ceased to have place of business in Hong Kong since 2002)*	董事 Director[see notes 1 - 5;見註1-5]
59	領賢慈善基金 First Initiative Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
60	郊野公園之友會 Friends of the Country Parks	贊助人 Patron
61	香港工程師學會 Hong Kong Institution of Engineers	贊助人 Patron
62	香港紅十字會 Hong Kong Red Cross	贊助人 Patron
63	香港市務學會 Hong Kong Institute of Marketing	名譽贊助人 Patron
64	生活教育活動計劃 Life Education Activity Programme	贊助人 Patron
65	香港醫學組織聯合會 Federation of Medical Societies of Hong Kong	<贊助人> Patron
66	香港李寶椿聯合世界書院 Li Po Chun United World College of Hong Kong	贊助人 Patron
67	文匯報未來之星(未來之星同學會) Wen Wei Po Future Star (Future Star Federation of	榮譽贊助人 Honorary Patron
68	香港專業聯盟 Hong Kong Coalition of Professional Services	贊助人 Patron
69	健康快車香港基金 Lifeline Express Hong Kong Foundation	贊助人 Patron
70	中國文化研究院 The Academy of Chinese Studies	《燦爛的中國文明》網站第二期工程的督導委員會主席 <Chairman of the Steering Committee of the phase 2 development of the website "The Splendid Chinese Culture" >
71	香港專業人士協會 The Association of Hong Kong Professionals	榮譽總監 <Honorary Superintendent>
72	香港消防處長官會 Hong Kong Fire Services Officers' Mess	贊助人及榮譽會員 Patron and Honorary Member
73	香港福建社團聯合會 Hong Kong Federation of Fujian Associations	首席榮譽贊助人 <Principal Honorary Patron>
74	香港中國金融協會 Chinese Financial Association of Hong Kong	首席名譽贊助人 <Principal Honorary Patron>
75	香港遊樂場協會 Hong Kong Playground Association	贊助人 Patron

**行政長官擔任贊助人及會員列表
CE's Patronage and Membership**

Attachment 1
附件一

	組織 Organisation	名銜 Title
76	香港基督少年軍 Boys' Brigade, Hong Kong	贊助人 Patron
77	海峽兩岸青少年交流基金會 The Cross Straits Youths Exchange Foundation	贊助人 Patron
78	香港學界體育聯會 Hong Kong Schools Sports Federation	贊助人 Patron
79	香港蘇浙滬同鄉會 Kiangsu, Chekiang and Shanghai Residents (HK) Association	榮譽贊助人 <Honorary Patron>
80	香港保護兒童會 Hong Kong Society for the Protection of Children	贊助人 Patron
81	香港愛滋病基金會 Hong Kong AIDS Foundation	贊助人 Patron
82	香港演藝學院 Hong Kong Academy for Performing Arts	校監 President
83	香港航空業協會 Hong Kong Aviation Industry Association	贊助人 Patron
84	傑出理大校友協會 Outstanding PolyU Alumni Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
85	香港盲人輔導會 Hong Kong Society for the Blind	贊助人 Patron
86	香港傷健策騎協會 Riding for the Disabled Association	贊助人 Patron
87	饒學研究基金 The Jao Studies Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
88	香港國際教育學院 Hong Kong International Institute of Educational Leadership	贊助人 Patron
89	香港海事博物館 Hong Kong Maritime Museum	贊助人 Patron
90	香港工商專聯會 Hong Kong Industry Commerce and Professional Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
91	香港狗會 Hong Kong Kennel Club	贊助人 Patron
92	香港農業聯合會 Federation of Hong Kong Agricultural Associations	榮譽贊助人 Honorary Patron
93	香港青少年發展聯會 Hong Kong Association of Youth Development	贊助人 Patron
94	中國香港(地區)商會 - 上海 Hong Kong Chamber of Commerce in China - Shanghai	贊助人 Patron
95	香港工程科學院 Hong Kong Academy of Engineering Sciences	贊助人 Patron
96	香港基本法推介聯席會議 Joint Committee for the Promotion of The Basic Law of Hong Kong	名譽顧問 <Honorary Adviser>
97	香港山東各級政協委員聯誼會 Association of the Hong Kong Members of Shandong's Chinese People's Political Consultative Conference	榮譽贊助人 Honorary Patron
98	香港山東商會 Hong Kong Shandong Business Association	第六屆理事會榮譽顧問 <Honorary Adviser of the 6th term of the Executive Committee>

行政長官擔任贊助人及會員列表
CE's Patronage and Membership

Attachment 1
附件一

	組織 Organisation	名銜 Title
99	香港行政管理文職人員協會 The Hong Kong Executive, Administrative & Clerical Staff Association Trade Union	永遠榮譽會長 <Honorary Life President>
100	經濟發展委員會 Economic Development Commission	主席 Chairman
101	香港建築中心 Hong Kong Architecture Centre	贊助人 Patron
102	滬港經濟發展協會 Hong Kong - Shanghai Economic Development Association	贊助人 Patron
103	香港各界慶典委員會 Hong Kong Celebrations Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
104	香港義工聯盟 Hong Kong Volunteers Federation	榮譽贊助人 Honorary Patron
105	香港廣東社團總會 Federation of Hong Kong Guangdong Community Organisations	首席榮譽贊助人 <Principal Honorary Patron>
106	香港活力都會協會 Hong Kong Metropolitan Sports Events Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
107	香港弦樂團 Hong Kong String Orchestra	名譽贊助人 Honorary Patron
108	上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	第十九屆理事會榮譽贊助人 <Honorary Patron of the 19th term of the Executive Committee>
109	香港青少年軍總會 Hong Kong Army Cadets Association	榮譽贊助人 Honorary Patron
110	香港國際投資總會 Hong Kong and Mainland International Investment Society	榮譽贊助人 Honorary Patron
111	香港業餘游泳總會 Hong Kong Amateur Swimming Association	贊助人 Patron
112	香港聖約翰議院 The St John Priory of Hong Kong	會長 President
113	香港青年動力協會 Hong Kong Youth Power Association	名譽贊助人 Honorary Patron
114	築福香港慈善基金會 Happy Hong Kong Charitable Foundation	名譽贊助人 Honorary Patron
115	香港樂群慈善基金會 Hong Kong Fortunate Community Charitable Foundation	榮譽贊助人 Honorary Patron
116	香港文化產業聯合總會 Hong Kong Association of Cultural Industries	榮譽贊助人 Honorary Patron
117	港科院 The Academy of Sciences of Hong Kong	榮譽贊助人 Honorary Patron
118	國家行政學院香港同學會 Chinese Academy of Governance Hong Kong Alumni Association	2016/2017年度第六屆理事會榮譽贊助人 Honorary Patron of the 6th Executive Committee (2016/2017)
119	香港同胞慶祝中華人民共和國國慶執行委員會(67周年國慶籌委會) The Association of Compatriots in Hong Kong for Celebration of the National Day of the People's Republic of China (Organising Committee on the 67th Anniversary of the National	主席團名譽主席 <Honorary Chairman of the Chairman's Group>

行政長官擔任贊助人及會員列表
CE's Patronage and Membership

Attachment 1
附件一

	組織 Organisation	名銜 Title
	120 中國香港(地區)商會 Hong Kong Chamber of Commerce in China	2016-2017年度榮譽會長 <Honorary President for the 2016-2017 term>
	121 香港寧波同鄉會 Ning Po Residents Association (HK)	贊助人 Patron
*	122 香港各界青少年活動委員會 The Committee of Youth Activities in Hong Kong	榮譽贊助人 Honorary Patron
&	123 上海總會 Shanghai Fraternity Association Hong Kong	第二十屆理事會榮譽贊助人 <Honorary Patron of the 20th term of the Executive Committee>
#	124 中國人民政治協商會議全國委員會 The National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference	副主席 Vice-Chairman

* Added on 11 November 2016.

^ Deleted on 6 December 2016.

& Added on 6 December 2016.

Added on 13 March 2017.

Notes [註]

- 1 I had already resigned from the board of directors of China Homes Limited (a company incorporated in Bermuda) (“**the Company**”) by my letter dated 16 May 2007 to the Chairman of the Board of the Company. In August 2012, my solicitors delivered my further written resignation to Registered Office of the Company in Bermuda and Appleby, the last known Bermuda agent of the Company.
我已於2007年5月16日致函China Homes Limited (於百慕達註冊成立之有限公司)(“**該公司**”)的董事會主席，辭任該公司董事一職。於2012年8月，我再發出書面的辭職通知，由我的律師送達至該公司在百慕達的註冊辦事處，以及該公司最後為人所知的百慕達代理Appleby。
- 2 On 17 July 2013, my solicitors conducted an updated Company Particulars Search on the Company in the Hong Kong Companies Registry which shows that my name is still shown in the Search as one of the directors of the Company.
2013年7月17日，我的律師在香港公司註冊處進行公司資料查冊，搜尋該公司的最新資料。查冊所得的資料顯示，我的姓名仍列為該公司的董事之一。
- 3 However, under Article 77 of the Memorandum and Articles of Association of the Company, “The office of a Director shall be vacated upon the happening of any of the following events :
(a) If he resigns his office by notice in writing delivered to the Registered Office or tendered at a meeting of the Board.”
然而，根據該公司的公司註冊章程第77條，
“如有以下情況，某董事即視為辭任董事一職：
(a) 如他向註冊辦事處送達書面的辭職通知，或在董事會會議上提交書面的辭職通知。”
- 4 In the premises, I am advised by my solicitors that no further action is required to effect my resignation as a director of the Company.
在這情況下，我的律師告訴我無須就辭任該公司董事一事採取進一步行動。
- 5 My solicitors further advised that as the Company had ceased its place of business in Hong Kong in 2002, after the notice of cessation of a place of business in Hong Kong was given to the Registrar of the Hong Kong Companies Registry in 2002, the Company is no longer required under the Hong Kong Companies Ordinance to file any changes in the Board of Directors of the Company with the Hong Kong Companies Registry.
我的律師亦表示，隨着該公司於2002年不再在香港設有營業地點，並於同年向香港公司註冊處處長發出在香港不再設有營業地點的通知，因此該公司無須根據香港的《公司條例》把該公司董事會的轉變送交香港公司註冊處存檔。

<括號內譯名只作參考 Translation in brackets is for reference only >